

### Descripción del producto

UNIDES A ODI presenta la resina IDOPRESS, especialmente indicada para la restauración de prótesis removibles acrílicas, rebases y terminación de esqueléticos mediante la técnica de vaciado. Esta es una resina autopolimerizable de la serie IDO, con una formulación que permite obtener excelentes resultados trabajando de una manera fácil y práctica. Está disponible en colores rosa, rosa vetado y transparente (cristal) y destaca por sus excelentes prestaciones de trabajo, dureza e inalterabilidad del color. La resina IDOPRESS está libre de cadmio.

### Composición

Idopress polvo: Copolimerizado basado en Polimetilmetacrilato (PMMA) > 99%, Catalizadores y pigmentos < 1%

Idopress líquido: Metacrilato de metilo > 85%, Dimetacrilato < 10% y Catalizadores < 5%

### Usos previstos

La resina Idopress permite la reparación de prótesis acrílicas removibles, rebases y terminación de esqueléticos mediante la técnica de vaciado.

### Usuarios previstos

Profesionales de salud dental, prótesis y odontólogos, exclusivamente.

**Indicaciones** Prótesis dentales removibles.

### Contraindicaciones

Prótesis dentales fijas en boca por un periodo ininterrumpido de más de un mes.

Pacientes con reacción alérgica conocida a cualquiera de sus componentes químicos.

### Instrucciones / modo de empleo

La dosificación puede ser libre conforme al criterio del profesional. Dosificación recomendada: **10 g de polvo y 7 ml de líquido** IDOPRESS auto. Mezclar a T° ambiente (21-23°C) en un vaso de mezcla y remover durante 30 segundos. Su especial formulación crea rápidamente una masa fluida especialmente indicada para la técnica de vertido sobre el modelo.

### Tiempos de procesado:

Para vertido: 5 minutos a T° ambiente en condiciones de ser vaciado.

Para empaquetado: El punto de amasado se alcanza en 11 – 15 minutos. Antes de este tiempo se podrá modelar o aplicar con ayuda de un pincel.

**Curado:** En polimerizadora a 2 bares y unos 50°C durante 20 minutos.

**Notas:** No almacenar el monómero en lugares con T° inferior a 20°C o en neveras, esto retrasa la reacción de polimerización, pudiendo además provocar la absorción de humedad por parte del líquido. Los bebederos gruesos favorecen la expansión y el resultado final del producto.

**Acabado y pulido:** IDOPRESS se puede acabar y pulir con el método de costumbre.

### Precauciones

El producto no resiste los agentes químicos oxidantes y los ácidos fuertes. Durante el acabado usar aspirador y/o mascarilla para no respirar el polvo. El material no es visible con rayos X. No volver a utilizar el producto y/o utilizar materiales caducados. No variar las temperaturas y parámetros de trabajo establecidos por el fabricante (podrían darse modificaciones mecánicas del material, con consecuencias para el producto manufacturado final). No contaminar el producto durante la fase de procesado.

### Interacciones

Las interacciones potenciales con otros productos utilizados en el tratamiento son muy poco probables porque el producto es un material totalmente polimerizado basado en resina acrílica. Antes de usar el producto, el dentista debe considerar las interacciones conocidas y las reacciones cruzadas del producto con otros materiales ya presentes en el entorno bucal del paciente para garantizar que la restauración se pueda colocar de forma segura y duradera.

### Efectos secundarios

En casos individuales, se pueden producir erupciones, sensibilidad o alergias al utilizar la prótesis de resina acrílica, en ese caso, no utilizarla y consultar al médico.

### Riesgos de reutilización

Precaución; reutilizar las dentaduras y otras estructuras dentales usadas en otras personas pueden ocasionar infecciones y transmitir enfermedades.

### Condiciones de almacenamiento

Almacenar en lugar fresco, seco y alejado de la luz solar. El líquido deberá almacenarse a una T° < 30°C.

### Eliminación del producto

La resina en polvo y el producto polimerizado no requieren de una eliminación específica por lo que pueden desecharse en la basura doméstica. Los restos de monómero se han de eliminar como residuo de productos químicos, no se debe verter en desagües. Los productos contaminados que conlleven riesgos biológicos y/o de infección deberán eliminarse de acuerdo a las normativas aplicables.

### Indicaciones de peligro / Consejos de prudencia

**Líquido:** H225 Líquido y vapores muy inflamables. H315 Provoca irritación cutánea. H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel. H335 Puede irritar las vías respiratorias / P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. P262 Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. P280 Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los ojos... P501 Eliminar el recipiente y/o restos que queden del contenido conforme a la reglamentación aplicable. **Polvo:** EUH208: Contiene (Peróxido de benzilo). Puede provocar una reacción alérgica. EUH210: Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

### Información para el paciente

El profesional debe informar al usuario final de las siguientes indicaciones:

- Mantener una higiene oral normal y adoptar un protocolo de higiene diario, evitar el cepillado excesivo que puede causar un desgaste abrasivo, y no sumergir la prótesis en álcalis, ácidos u otras sustancias que puedan dañar los materiales acrílicos.
- Al menos una vez a la semana se ha de quitar la prótesis dental y mantenerla para su limpieza durante toda la noche.
- El material no es visible a los rayos X.
- El material tiene relativa tenacidad, pero se deben evitar las mordeduras fuertes.
- En caso de reacciones alérgicas al material, consultar con un médico.
- De los siguientes riesgos residuales: Alergias e irritaciones provocadas por el material. Rotura y posible ingestión del producto. Deterioro del producto. Uso incorrecto del producto. Higiene y mantenimiento inadecuados del producto.

**\*Protocolo de higiene:** los pacientes deben cepillarse la prótesis al menos una vez al día; deben quitarse y limpiarse suavemente la dentadura. Empapandola y cepillando con un cepillo de cerdas suaves y un limpiador de dentaduras postizas no abrasivo eliminando restos de alimentos, placa y otros depósitos.

### Responsabilidad del fabricante

Material para uso dental: El fabricante no es responsable de posibles daños que puedan derivarse de una utilización diferente a las instrucciones de uso. Producto sanitario de clase I. Cualquier incidente grave relacionado con el producto deberá comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que el incidente ha tenido lugar.

## EN Idopress acrylic resin. Instructions for use

### Product description

UNIDES A ODI presents IDOPRESS resin, especially indicated for the restoration of acrylic removable prostheses, relining and finishing of skeletal prostheses by means of the casting technique. This is a self-curing resin of the IDO series, with a formulation that allows to obtain excellent results working in an easy and practical way. It is available in pink, pink veined and transparent (crystal) colours and stands out for its excellent working performance, hardness and colour stability. IDOPRESS resin is cadmium free.

### Composition

Idopress powder: PMMA based copolymer > 99% / Catalysts and pigments < 1%

Idopress liquid: Methyl methacrylate > 85% / Dimethacrylate < 10% and Catalysts < 5%

### Intended use

Idopress resin enables the repair of removable acrylic prostheses, relining and finishing of skeletons using the casting technique.

### Intended users

Dental health professionals, dental technicians and dentists, exclusively.

**Indications** Removable dental prostheses.

### Contraindications

Fixed dentures in the mouth for an uninterrupted period of more than one month. Patients with known allergic reaction to any of its chemical components.

### Instructions for use

Dosage may be at the discretion of the practitioner. Recommended dosage: **10 g powder and 7 ml liquid** IDOPRESS auto. Mix at room temperature (21-23°C) in a mixing cup and stir for 30 seconds. Its special formulation quickly creates a fluid mass especially suitable for the pouring technique on the model.

### Processing times:

For pouring: 5 minutes at room temperature in pouring conditions.

For packing: The kneading point is reached in 11 - 15 minutes. Before this time it can be modelled or applied with a brush.

**Curing:** In a polymeriser at 2 bar and approx. 50°C for 20 minutes.

**Notes:** Do not store the monomer in places with temperatures below 20°C or in refrigerators, this delays the polymerisation reaction and can also cause the absorption of humidity by the liquid. Thick sprues favour the expansion and the final result of the product.

**Finishing and polishing:** IDOPRESS can be finished and polished by the usual method.

### Precautions

The product is not resistant to oxidising chemicals and strong acids. During finishing use Hoover and/or dust mask to avoid breathing dust. The material is not visible with X-rays. Do not reuse the product and do not use expired materials. Do not vary temperatures and working parameters established by the manufacturer (mechanical modifications of the material could occur, with consequences for the final manufactured product). Do not contaminate the

product during the processing phase.

### Interactions

Potential interactions with other products used in the treatment are highly unlikely because the product is a fully polymerised acrylic resin-based material. Before using the product, the dentist should consider known interactions and cross-reactions of the product with other materials already present in the patient's oral environment to ensure that the restoration can be placed safely and durably.

### Side effects

In individual cases, rashes, sensitivity or allergies may occur when using the acrylic resin-based prosthesis, in which case do not use it and consult a doctor.

### Risks of reuse

Caution; reuse of used dentures and other dental structures on other persons may lead to infections and transmission of diseases.

### Storage conditions

Store in a cool, dry place away from sunlight. The liquid should be stored at a temperature < 30°C.

### Disposal of the product

The powdered resin and polymerised product do not require specific disposal and can be disposed of in household waste. Monomer residues should be disposed of as chemical waste, do not pour into drains. Contaminated products with biological and/or infection hazards should be disposed of in accordance with applicable regulations.

### Hazard statements / Precautionary statements

**Liquid:** H225 Highly flammable liquid and vapour. H315 Causes skin irritation. H317 May cause an allergic skin reaction. H335 May cause respiratory irritation / P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P261 Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. P262 Do not get in eyes, on skin, or on clothing. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection/hearing protection/... P501 Dispose of container and/or any remaining contents in accordance with applicable regulations. **Polvo:** EUH208: Contains (Benzoyl peroxide). May produce an allergic reaction. EUH210: Safety data sheet available on request.

### Information for the patient

The practitioner should inform the end-user of the following instructions:

- Maintain normal oral hygiene and adopt a daily hygiene protocol\*, avoid excessive brushing which may cause abrasive wear, and do not immerse the prosthesis in alkalis, acids or other substances that may damage the acrylic materials.
- At least once a week the denture should be removed and kept for cleaning overnight.
- The material is not visible to X-rays.
- The material is relatively tough, but strong bites should be avoided.
- In case of allergic reactions to the material, consult a doctor.
- Of the following residual risks: Allergies and irritations caused by the material. Breakage and possible ingestion of the product. Deterioration of the product. Incorrect use of the product. Inadequate hygiene and maintenance of the product.

**\*Hygiene protocol:** patients should brush the prosthesis at least once a day; the denture should be removed and gently cleaned. Soak and brush with a soft bristle brush and a non-abrasive denture cleanser to remove food debris, plaque and other deposits.

### Manufacturer's responsibility

Material for dental use: The manufacturer is not responsible for any damage that may result from use other than in accordance with the instructions for use. Class I medical device. Any serious incident involving the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the incident occurred.

## IT Resina acrílica Idopress. Istruzioni per l'uso

### Descrizione del prodotto

UNIDES A ODI presenta la resina IDOPRESS, particolarmente indicata per il restauro di protesi rimovibili in acrilico, ribasatura e rifinitura di protesi scheletriche mediante la tecnica della colata. Si tratta di una resina autopolimerizzante della serie IDO, con una formulazione che permette di ottenere ottimi risultati lavorando in modo semplice e pratico. È disponibile nei colori rosa, rosa venato e trasparente (cristallo) e si distingue per le eccellenti prestazioni di lavorazione, la durezza e la stabilità del colore. La resina IDOPRESS è priva di cadmio.

### Composizione

Idopress polvere: Copolimero a base di PMMA > 99% / Catalizzatori e pigmenti < 1%

Idopress liquido: metacrilato di metile > 85% / dimetacrilato < 10% e Catalizzatori < 5%

### Usi previsti

La resina Idopress consente la riparazione di protesi acriliche rimovibili, il relining e la rifinitura di scheletri con la tecnica della colata.

**Utenti destinatari** Professionisti della salute dentale, protesi e dentisti, esclusivamente.

**Indicazioni** Protesi dentarie rimovibili.

### Contraindicazioni

Protesi fisse in bocca per un periodo ininterrotto di oltre un mese. Pazienti con reazione allergica nota a uno dei suoi componenti chimici.

### Istruzioni / istruzioni per l'uso

Il dosaggio può essere a discrezione del medico. Dosaggio consigliato: **10 g di polvere e 7 ml di IDOPRESS auto liquido.** Miscelare a temperatura ambiente (21-23°C) in un recipiente e mescolare per 30 secondi. La sua speciale formulazione crea rapidamente una massa fluida particolarmente adatta alla tecnica di colata sul modello.

### Tempi di lavorazione:

Per il versamento: 5 minuti a temperatura ambiente in condizioni di colata.

Per il confezionamento: il punto di impasto si raggiunge in 11 - 15 minuti. Prima di questo tempo può essere modellato o applicato con un pennello.

**Polimerizzazione:** In un polimerizzatore a 2 bar e circa 50°C per 20 minuti.

**Note:** Non conservare il monomero in luoghi con temperature inferiori a 20°C o in frigoriferi, poiché ciò ritarda la reazione di polimerizzazione e può causare l'assorbimento di umidità da parte del liquido. Le materozze spesse favoriscono l'espansione e il risultato finale del prodotto.

**Finitura e lucidatura:** IDOPRESS può essere rifinito e lucidato con i metodi abituali.

### Precauzioni

Il prodotto non è resistente agli agenti chimici ossidanti e agli acidi forti. Durante la finitura, utilizzare un aspirapolvere e/o una maschera per evitare di respirare la polvere. Il materiale non è visibile ai raggi X. Non riutilizzare il prodotto e non utilizzare materiali scaduti. Non variare le temperature e i parametri di lavoro stabiliti dal produttore (potrebbero verificarsi modifiche meccaniche del materiale, con conseguenze sul prodotto finale). Non contaminare il prodotto durante la fase di lavorazione.

### Interazioni

Le potenziali interazioni con altri prodotti utilizzati nel trattamento sono altamente improbabili perché il prodotto è un materiale a base di resina acrilica completamente polimerizzata. Prima di utilizzare il prodotto, l'odontoiatra deve considerare le interazioni e le reazioni crociate note del prodotto con altri materiali già presenti nell'ambiente orale del paziente, per garantire che il restauro possa essere posizionato in modo sicuro e duraturo.

### Effetti collaterali

In singoli casi, l'uso della protesi a base di resina acrilica può provocare eruzioni cutanee, sensibilità o allergie; in tal caso, non utilizzarla e consultare un medico.

### Ritutilizzare i rischi

Attenzione; il riutilizzo di dentiere e altre strutture dentali utilizzate su altre persone può causare infezioni e trasmettere malattie.

### Condizioni di archiviazione

Conservare in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare. Il liquido deve essere conservato a una temperatura < 30°C.

### Smaltimento del prodotto

La resina in polvere e il prodotto polimerizzato non richiedono uno smaltimento specifico e possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. I residui di monomero devono essere smaltiti come rifiuti chimici, non versare nelle fognature. I prodotti contaminati con rischi biologici e/o di infezione devono essere smaltiti in conformità alle normative vigenti.

### Indicazioni di pericolo / Consigli di prudenza

**Líquido:** H225 Líquido e vapori facilmente infiammabili. H315 Provoca irritazione cutanea. H317 Può provocare una reazione allergica cutanea. H335 Può irritare le vie respiratorie / P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. No fumar. P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/i aerosol. P262 Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/proteggere il viso/proteggere l'udito/... P501 Smaltire il contenitore e/o l'eventuale contenuto residuo in conformità alle normative vigenti. **Polvo:** EUH208: contiene (perossido di benzilo). Può provocare una reazione allergica. EUH210: Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

### Informazioni per il paziente

Il professionista deve informare l'utente finale sui seguenti punti:

- Mantenere una normale igiene orale e adottare un protocollo di igiene quotidiana\*, evitare lo spazzolamento eccessivo che potrebbe causare usura abrasiva e non immergere la protesi in alcali, acidi o altre sostanze che potrebbero danneggiare i materiali acrilici.
  - Almeno una volta alla settimana la protesi deve essere rimossa e tenuta per la pulizia durante la notte.
  - Il materiale non è visibile ai raggi X.
  - Il materiale è relativamente resistente, ma è necessario evitare morsi forti.
  - In caso di reazioni allergiche al materiale, consultare un medico.
  - Dei seguenti rischi residui: Alergie e irritazioni causate dal materiale. Rotura e possibile ingestione del prodotto. Deterioramento del prodotto. Uso non corretto del prodotto. Igiene e manutenzione inadeguate del prodotto.
- \*Protocollo di igiene:** i pazienti devono spazzolare la protesi almeno una volta al giorno; la protesi deve essere rimossa e pulita delicatamente. Immergere e spazzolare con uno spazzolino a setole morbide e un detergente per dentiere non abrasivo per rimuovere i residui di cibo, la placca e altri depositi.

### Responsabilità del produttore

Materiali per uso dentale: Il produttore non è responsabile per eventuali danni che possono derivare da un uso diverso dalle istruzioni per l'uso. Dispositivo medico di classe I; qualsiasi incidente grave correlato al prodotto deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si è verificato l'incidente.

## FR Résine acrylique Idopress. Instructions d'utilisation

### Description du produit

UNIDES A ODI présente la résine IDOPRESS, spécialement indiquée pour la restauration de prothèses amovibles en acrylique, le rebasage et la finition de prothèses squelettiques au moyen de la technique de coulée. Il s'agit d'une résine autopolymérisable de la série IDO, dont la formulation permet d'obtenir d'excellents résultats en travaillant de manière simple et pratique. Elle est disponible en couleur rose, rose veinée et transparente (cristal) et se distingue par ses excellentes performances de travail, sa dureté et la stabilité de sa couleur. La résine IDOPRESS ne contient pas de cadmium.

### Composition

Poudre Idopress: Copolymère à base de PMMA > 99% / Catalyseurs et pigments < 1%  
Idopress liquide: Méthacrylate de méthyle > 85% / Diméthacrylate < 10% et Catalyseurs < 5%

### Utilisation prévue

La résine Idopress permet la réparation de prothèses acryliques amovibles, le rebasage et la finition de squelettes par la technique du moulage.

### Utilisateurs visés

Professionnels de la santé dentaire, techniciens dentaires et dentistes uniquement.

**Indications** Prothèses dentaires amovibles.

### Contre-indications

Prothèses dentaires fixes en bouche pendant une période ininterrompue de plus d'un mois. Patients présentant une réaction allergique connue à l'un de ses composants chimiques.

### Mode d'emploi

La posologie est laissée à l'appréciation du praticien. Dosage recommandé : **10 g de poudre et 7 ml d'IDOPRESS auto liquide**. Mélanger à température ambiante (21-23°C) dans un gobelet et remuer pendant 30 secondes. Sa formulation spéciale crée rapidement une masse fluide particulièrement adaptée à la technique de coulée sur le modèle.

### Temps de mise en œuvre :

Pour la coulée: 5 minutes à température ambiante en conditions de coulée.

Pour l'emballage: Le point de pétrissage est atteint en 11 à 15 minutes. Avant ce délai, le produit peut être modelé ou appliqué au pinceau.

**Durcissement:** Dans un polymériseur à 2 bars et environ 50°C pendant 20 minutes.

**Remarques:** Ne pas stocker le monomère dans des endroits où la température est inférieure à 20°C ou dans des réfrigérateurs, car cela retarde la réaction de polymérisation et peut également provoquer l'absorption d'humidité par le liquide. Les carottes épaisses favorisent l'expansion et le résultat final du produit.

**Finition et polissage:** IDOPRESS peut être fini et poli selon la méthode habituelle.

### Précautions d'emploi

Le produit n'est pas résistant aux produits chimiques oxydants et aux acides forts. Pendant la finition, utiliser un aspirateur et/ou un masque pour éviter de respirer la poussière. Le matériau n'est pas visible aux rayons X. Ne pas réutiliser le produit et ne pas utiliser de matériaux périmés. Ne pas modifier les températures et les paramètres de travail établis par le fabricant (des modifications mécaniques du matériau pourraient se produire, avec des conséquences pour le produit final fabriqué). Ne pas contaminer le produit pendant la phase de transformation.

### Interactions

Les interactions potentielles avec d'autres produits utilisés dans le traitement sont très peu probables car le produit est un matériau à base de résine acrylique entièrement polymérisée. Avant d'utiliser le produit, le dentiste doit prendre en compte les interactions et les réactions croisées connues du produit avec d'autres matériaux déjà présents dans l'environnement buccal du patient afin de s'assurer que la restauration peut être placée en toute sécurité et de manière durable.

### Effets secondaires

Dans certains cas, des éruptions cutanées, une sensibilité ou des allergies peuvent survenir lors de l'utilisation de la prothèse à base de résine acrylique, auquel cas il convient de ne pas l'utiliser et de consulter un médecin.

### Risques de la réutilisation

Attention, la réutilisation de prothèses et autres structures dentaires usagées sur d'autres personnes peut provoquer des infections et transmettre des maladies.

**Conditions de stockage** Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil. Le liquide doit être stocké à une température < 30°C.

### Élimination du produit

La résine en poudre et le produit polymérisé ne nécessitent pas d'élimination spécifique et peuvent être jetés dans les ordures ménagères. Les résidus de monomères doivent être éliminés comme des déchets chimiques, ne pas les verser dans les égouts. Les produits contaminés présentant des risques biologiques et/ou infectieux doivent être éliminés conformément aux réglementations en vigueur.

### Mentions de danger / Conseils de prudence

**Liquide:** H225 Liquide et vapeurs très inflammables. H315 Provoque une irritation cutanée. H317 Peut provoquer une allergie cutanée. H335 Peut irriter les voies respiratoires. / P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P261 Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols. P262 Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage/une protection auditive/... P501 Éliminer le récipient et/ou le reste du contenu conformément à la réglementation en vigueur. **Poudre:** EUH208 : Contient (peroxyde de benzoyle). Peut produire une réaction allergique. EUH210 : Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

### Informations pour le patient

Le professionnel doit informer l'utilisateur final des points suivants:  
a) Maintenir une hygiène bucco-dentaire normale et adopter un protocole d'hygiène quotidien, éviter un brossage excessif qui peut provoquer une usure abrasive, et ne pas immerger la prothèse dans des alcalis, des acides ou d'autres substances susceptibles d'endommager les matériaux acryliques.  
b) Au moins une fois par semaine, la prothèse doit être retirée et conservée pour être nettoyée pendant la nuit.  
c) Le matériau n'est pas visible aux rayons X.  
d) Le matériau est relativement résistant, mais les morsures fortes doivent être évitées.  
e) En cas de réaction allergique au matériau, il convient de consulter un médecin.  
f) Des risques résiduels suivants : Allergies et irritations causées par le matériau. Casse et ingestion possible du produit. Détérioration du produit. Utilisation incorrecte du produit. Hygiène et entretien inadéquats du produit.  
**\*Protocole d'hygiène:** les patients doivent brosser la prothèse au moins une fois par jour ; la prothèse doit être retirée et nettoyée délicatement. Tremper et brosser avec une brosse à poils doux et un nettoyant non abrasif pour prothèses dentaires afin d'éliminer les débris alimentaires, la plaque dentaire et les autres dépôts.

### Responsabilité du fabricant

Matériel à usage dentaire: Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient résulter d'une utilisation autre que celle prévue dans le mode d'emploi. Dispositif médical de classe I: Tout incident grave impliquant le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'incident s'est produit.

## PT Resina acrílica Idopress. Instruções de utilização

### Descrição do produto

A UNIDES A ODI apresenta a resina IDOPRESS, especialmente indicada para a restauração de próteses removíveis acrílicas, revestimento e acabamento de próteses esqueléticas mediante a técnica de fundição. Trata-se de uma resina autopolimerizável da série IDO, com uma formulação que permite obter excelentes resultados trabalhando de uma forma fácil e prática. Está disponível nas cores rosa, rosa com veios e transparente (cristal) e destaca-se pelo seu excelente desempenho de trabalho, dureza e estabilidade de cor. A resina IDOPRESS é isenta de cádmio.

### Composição

Idopress pó: Copolímero à base de PMMA > 99% / Catalisadores e pigmentos < 1%  
Idopress líquido: Metacrilato de metilo > 85% / Dimetacrilato < 10% e Catalisadores < 5%

### Utilização pretendida

A resina Idopress permite a reparação de próteses acrílicas removíveis, o revestimento e o acabamento de esqueléticos através da técnica de fundição.

### Utilizadores pretendidos

Profissionais de saúde dentária, técnicos de prótese dentária e dentistas, exclusivamente.

**Indicações** Próteses dentárias removíveis.

### Contra-indicações

Próteses fixas na boca por um período ininterrupto superior a um mês. Pacientes com reação alérgica conhecida a qualquer um dos seus componentes químicos.

### Instruções de utilização

A dosagem fica ao critério do médico dentista. Dosagem recomendada: **10 g de pó e 7 ml de IDOPRESS auto líquido**. Misturar à temperatura ambiente (21-23°C) num copo misturador e agitar durante 30 segundos. A sua fórmula especial cria rapidamente uma massa fluída especialmente adequada para a técnica de verter sobre o modelo.

### Tempos de processamento:

Para verter: 5 minutos à temperatura ambiente em condições de vazamento.

Para embalar: O ponto de amassadura é atingido em 11 - 15 minutos. Antes deste tempo, pode ser modelado ou aplicado com um pincel.

**Cura:** Num polimerizador a 2 bar e aprox. 50°C durante 20 minutos.

**Notas:** Não armazenar o monómero em locais com temperaturas inferiores a 20°C ou em frigoríficos, pois isso atrasa a reação de polimerização e pode também provocar a absorção de humidade pelo líquido. Os sprues espessos favorecem a expansão e o resultado final do produto.

**Acabamento e polimento:** IDOPRESS pode ser acabado e polido pelo método habitual.

### Precauções

O produto não é resistente a produtos químicos oxidantes e ácidos fortes. Durante o acabamento, utilizar um aspirador e/ou máscara para evitar respirar pó. O material não é visível com raios X. Não reutilizar o produto e não utilizar materiais expirados. Não variar as temperaturas e parâmetros de trabalho estabelecidos pelo fabricante (podem ocorrer modificações mecânicas do material, com consequências para o produto final fabricado). Não

contaminar o produto durante a fase de processamento.

### Interacções

As potenciais interacções com outros produtos utilizados no tratamento são muito improváveis porque o produto é um material à base de resina acrílica totalmente polimerizada. Antes de utilizar o produto, o dentista deve considerar interacções conhecidas e reacções cruzadas do produto com outros materiais já presentes no ambiente oral do paciente para assegurar que a restauração pode ser colocada de forma segura e durável.

### Efeitos secundários

Em casos individuais, podem ocorrer erupções cutâneas, sensibilidade ou alergias ao utilizar a prótese à base de resina acrílica, caso em que não a utilize e consulte um médico.

### Riscos de reutilização

Atenção: a reutilização de próteses dentárias usadas e outras estruturas dentárias sobre outras pessoas pode levar a infecções e transmissão de doenças.

### Condições de armazenamento

Armazenar num local fresco e seco, longe da luz solar. O líquido deve ser armazenado a uma temperatura < 30°C.

### Eliminação do produto

A resina em pó e o produto polimerizado não requerem uma eliminação específica e podem ser eliminados no lixo doméstico. Os resíduos monoméricos devem ser eliminados como resíduos químicos, não devem ser despejados nos esgotos. Os produtos contaminados com riscos biológicos e/ou de infecção devem ser eliminados de acordo com os regulamentos aplicáveis.

### Advertências de perigo / Recomendações de prudência

**Liquido:** H225 Liquido e vapor altamente inflamáveis. H315 Provoca irritação cutânea. H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias / P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. P261 Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/spray. P262 Não deixar entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa. P280 Usar luvas de protecção/vestiuário de protecção/protecção ocular/protecção facial/protecção auditiva... P501 Eliminar o recipiente e/ou qualquer conteúdo remanescente de acordo com os regulamentos aplicáveis. **Pó:** EUH208: Contém (peróxido de benzólio). Pode provocar uma reacção alérgica. EUH210: Ficha de dados de segurança disponível mediante pedido.

### Informação para o utente

O profissional deve informar o utilizador final sobre os seguintes pontos:

a) Manter uma higiene oral normal e adoptar um protocolo de higiene diária, evitar uma escovagem excessiva que possa provocar um desgaste abrasivo e não mergulhar a prótese em álcalis, ácidos ou outras substâncias que possam danificar os materiais acrílicos.

b) Pelo menos uma vez por semana, a prótese deve ser removida e guardada para limpeza durante a noite.

c) O material não é visível aos raios X.

d) O material é relativamente resistente, mas devem ser evitadas mordidas fortes.

e) Em caso de reacções alérgicas ao material, consultar um médico.

f) Dos seguintes riscos residuais: Alergias e irritações provocadas pelo material. Quebra e possível ingestão do produto. Deterioração do produto. Utilização incorrecta do produto. Higiene e manutenção inadequadas do produto.

**\*Protocolo de higiene:** os pacientes devem escovar a prótese pelo menos uma vez por dia; a prótese deve ser removida e limpa suavemente. Enxaboar e escovar com uma escova de cerdas macias e um produto de limpeza de próteses não abrasivo para remover restos de comida, placa bacteriana e outros depósitos.

### Responsabilidade do fabricante

Material para uso dentário: O fabricante não é responsável por qualquer dano que possa resultar da utilização que não esteja de acordo com as instruções de utilização. Dispositivo médico de classe I: Qualquer incidente grave que envolva o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro em que o incidente ocorreu.

## Símbolos usados en las etiquetas/Symbols used on labels/Simboli utilizzati su l'etichetta/Symboles utilisés sur les étiquettes/Simbolos utilizados nos rótulos



Consultar instrucciones de uso / See instructions for use / Consultare le istruzioni per l'uso / Voir le mode d'emploi / Ver instruções de utilização



Nº de lote / Batch number / Numero di lotto / Numéro de lot / Número do lote



Referencia del producto / Product reference / Riferimento prodotto / Référence du produit / Referência do produto



Producto sanitario / Medical device / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositivo médico



Identificador Único de Producto / Unique Device Identifier / Identificatore univoco del dispositivo / Identifiant unique de l'appareil / Identificador Único de Dispositivo



Fabricante / Manufacturer / Produttore / Fabricant / Fabricante



Símbolo CE para producto sanitario de clase I / CE marking for Class I medical devices / Marchio CE per dispositivi medici di classe I / Marquage CE pour les dispositifs médicaux de classe I / Marcação CE para dispositivos médicos de Classe I



Código bidi con identificación única de producto UDI / Bidi code with unique device identification UDI / Codice bidi con identificazione univoco del prodotto (UDI) / Code Bidi avec identification unique du produit UDI / Código Bidi com identificação única do produto UDI



Fecha de caducidad / Expiration date / Data di scadenza / Date d'expiration / Data de expiração



Almacenar en lugar fresco, seco y alejado de luz solar / Store in a cool, dry place away from sunlight / Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta / Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil / Armazenar num local fresco e seco, longe da luz solar



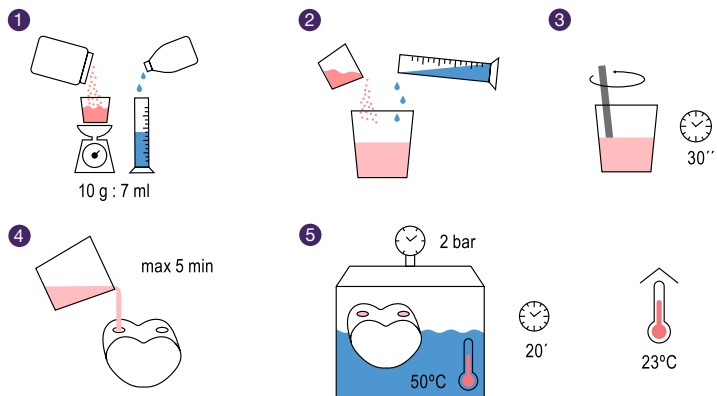
Límite máximo de Tª de almacenamiento 30°C / Maximum storage temperature limit 30°C / Temperatura massima di conservazione: 30°C / Limite maximale de température de stockage 30°C / Limite máximo da temperatura de armazenamento 30°C



Irritante / Irritant / Irritanti / Irritant / Irritante



Inflamable / Flammable / Infiammabile / Inflammable / Inflamável



Unión Dental, S.A.  
Paseo de la Estación, 4, 28550 Tielmes (Madrid, SPAIN)  
+34 91 873 76 30 unidesa@unidesa-odi.com [www.unidesa-odi.com](http://www.unidesa-odi.com)

Pub. date: 01-2002 Rev.04 09-2023  
IFU\_Idopress\_Rev.04.0923